



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωινι μαρενοτωτ : ἡ Ἰ̅ϛ̅ριας ε̅θ̅τ̅ : ἔτε
ῥιωτ νεμ Πω̅η̅ρι : νεμ Πι̅π̅να ε̅θ̅τ̅.

Χερε νε Πα̅ρι̅α : ἡ βρομ̅πι ε̅θ̅νε̅θ̅ω̅ς : θ̅η̅ε̅-
τα̅ς̅μ̅ι̅ς̅ κα̅ν̅ : ἡ Ἰ̅ϛ̅τ̅ πι̅λο̅ς̅ος̅ .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الحسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πε̅νο̅τω̅τ̅ ἡ ῥιωτ ἡ̅α̅γα̅θ̅ος̅ : νεμ Πε̅ρ̅ω̅η̅ρι
Ι̅η̅ς̅ Π̅χ̅ς̅ : νεμ Πι̅π̅να ἡ̅πα̅ρα̅κ̅λη̅τον̅ Ἰ̅ϛ̅ριας
ε̅θ̅τ̅ ἡ̅ο̅μ̅ο̅ο̅ς̅ιος̅.

Χερε νε ὡ̅τ̅πα̅ρ̅θ̅ε̅νος̅ . ἡ̅ο̅τ̅ρω̅ ἡ̅μ̅η̅ι̅ ἡ̅α̅λ̅η̅-
θ̅ι̅η̅η̅ : χερε ἡ̅π̅ω̅ο̅τ̅ω̅ο̅τ̅ ἡ̅τε̅ πε̅ν̅ς̅ε̅νος̅ : ἀ̅ρε̅χ̅φο̅
κα̅ν̅ ἡ̅ε̅μ̅μ̅α̅νο̅τη̅λ̅.

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بليحه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 ΨΑΨΙΑ Παριά ΨΠΑΡΘΕΝΟΣ : ΝΕΜ ΝΙΜ ...

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل
 صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المذراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



التفسير : اى لسان جدانى . يقدر أن يقص غبطتك . أيها الشهيد العظيم . الذى لربنا يسوع المسيح .
 القديس ديمتريوس . الجندى الشجاع . الذى أبغض هذا العالم ، واهتماماته المملوءة أنعاباً ، وأحب أن يكون مع
 المسيح . برجاه ثابت . ففزعته القوى تمناه . وهو الأكليل الغير فاسد ، رفضت الفرح ، وحياته هذا الدهر الذى
 يزول ، ويضد من بعد زمن قليل . فلت اللسكوت ، والحياة الدائمة ، فى أورشليم السماوية . موضع راحة
 القديسين . فتبارك بك كل قبائل الأرض . أيها الشهيد العظيم . القديس ديمتريوس ، لأن لسانى الضعيف .
 لا يصح بمدحك . أيها الشهيد المجاهد . الذى لربنا يسوع المسيح . يامن وجد فى الزرع المزروع فى حقله .
 وتبع ثمرة بنه وسين وثلاثين . يامن صار قرباناً طاهراً نقياً . يصلح أن يرفع ذبيحة للرب الإله . يامن استحق
 أن يتل الأكليل الغير مضطحل ، فى السموات ، والصوت المملوء فرحاً وبهجة . القائل تعال ادخل بفرح إلى
 اللسكوت الدائمة . لكى تتعمق فيها إلى أبد الأبد . أطلب من الرب عفا . لكى ينعم لنا ، بفقران خطايانا .

اليوم الثلاثون من شهر بابه المبارك
 نياحة أنبا أبرآم المتوحد من أهل منوف
 وتكريس يعة مار مرقس الرسول

Ψαλμ ἱχος ἀδάμ .

ظرح بلحن آدام .

Δαδωνι μαρενοτυπυτ : ἡττ' τριας εῖς : ἔτε
 Φιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πίπνα εῖς .

Οτορ ἡτεντταῖο : ἡπαίρωμ ἡθμνι : οτορ
 ἡΔικεος : αββα Δβρααμ .

التفسير : تعالوا فجدوا للثلاث القدس . الذى هو الآب والابن والروح القدس . ونكرم هذا الرجل
 البير . والصديق ، الأنبا أبرآم المتوحد . لما كبر هذا القديس . اشتاق أن يكون راهباً . فقام ومضى إلى عند
 أنبا باخوم . وأبى الأسكيم القديس . فأضنك جسمه بالفسيكات . وسكن عنده فى الشركة . وأقام بها ثلاث
 وعشرين سنة . ثم طلب منه أن يكون ساكناً وحده . ولما أذن له القديس أنبا باخوم . فسكن فى بعض المغائر
 وأقام سنة عشر سنة . بنسكيات . مع أتعاب عظيمة . ولم يأكل فى هذه السنين خبزاً . بل فولا مبلولا بملح
 فى آخر كل نهار . ولما أكل جهاده الطاهر . تنبىح فى اليوم الثلاثين من شهر بابه . وأسلم روحه فى يدي
 المسيح . وقال حظه فى أورشليم السماوية . بصلواته يارب . أنعم لنا بفقران خطايانا .

Ψαλι ἤχος Βατος .

طرح بلحن وآطس .

Δω' ἡλας ἡρεμῆσαρξ : πα'υερες κομιάζιν
ἡμοκ : οτοζ ἡτεψαω ἡπεκταῖο : ὦ πενιωτ
αββα Δβρααμ .

Δκψωπι ἡχωρι ζιχεν πικαζι : ζιτεν ἡβις
ἡτε πεκθεβῖο : ακταλβο ἡνηετψωπι : ακ -
ζιοτῖ ἡνιδεμωη εβολ .

التفسير : اى لسان جسدانى . يقدر أن يمدحك . أو يقص كرامتك . يا أبانا أنبا أبرآم . لأنك صرت
قويًا على الأرض . ومن قبل ارتفاع تواضعك . أشفيت المرضى . وأخرجت الشياطين . وقد طوبك البار تادرس
تلميذ القديس العظيم الأنبا باخوميوس . لأنك صنعت نسكيات . تفوق طهيرة البشرية . وأقت ستة عشر سنة لم
تذق خبزاً . ولم تلبس على جسدك ثوباً . سوى رقع من الخيش البالى . ويبست جسدك بالفضائل العظيمة .
ووضعت لنا بسمة مائدة روحانية . وأعددت لنا أطعمة سمائية . من قبل السمايين . التى هى العوالم المحيية .
والقوانين النسكية . هذه التى صنعتها . أيها الناسك العظيم . فإن دعوتك واضعاً للناموس ، فقد ثبت لنا الناموس
فى الوصايا المقدسة التى للرهبة . وأن دعوتك شهيداً . فقد قدمت ذاتك إلى عذاب عظيم ، من أجل ربنا
يسوع المسيح . وثبت الروح القدس . كمثل أبونا الراهبين . العظيم الأنبا أنطونيوس والأنبا باخوميوس .
واضطهدت الشياطين ورئيسهم الشرير ، من أجل عظم صبرك ، والآتعب التى قبلتها . وتنجت فى شيخوخة حسنة .
وورثت الممالك التى أعدتها لك المسيح . أطلب من الرب عنا . ليفقر لنا خطايانا .

